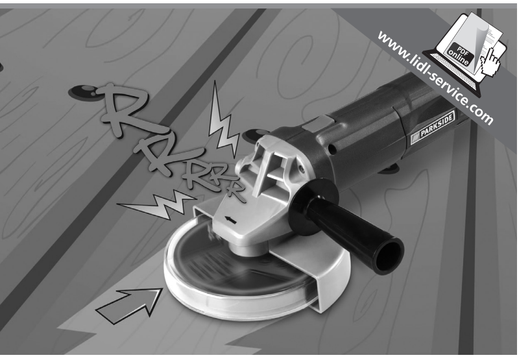
PARKSIDE



AMOLADORA ANGULAR PP 125 A1

(ES) **AMOLADORA ANGULAR**
Instrucciones de utilización y de seguridad
Indicaciones para los padres

(PT) **REBARBADORA**
Instruções de utilização e de segurança
Indicações para os pais

(GB) **ANGLE GRINDER**
Operation and Safety Notes
Notes for parents

(DE) (AT) (CH) **WINKELSCHLEIFER**
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Hinweise für die Eltern

IAN 78014

(ES) (PT)

Amoladora angular PP 125 A1

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato. Ha elegido un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso adecuado

- **¡ATENCIÓN! NO INDICADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS, LAS PIEZAS PEQUEÑAS PODRÍAN SER INGERIDAS! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!**

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lo hilos metálicos / cuerdas / piezas de poliestireno / plásticos / bandas / grapas / etiquetas y lazos con los que se sujeta el juguete dentro del embalaje para un mejor transporte no son parte del juguete y tienen que ser eliminados cuando se dé el juguete al niño.

Contenido

1 Juguete
1 Manual de instrucciones

Indicaciones de seguridad sobre las pilas

- Las pilas no recargables no se pueden cargar.
- Las pilas recargables sólo se pueden cargar bajo la supervisión de un adulto.
- Hay que retirar las pilas del juguete antes de cargarlas.
- No se pueden usar a la vez pilas diferentes, ni pilas usadas con pilas nuevas.
- Coloque las pilas con la polaridad en el sentido correcto.
- Hay que retirar las pilas vacías del juguete.
- Los bornes de conexión no deben conectarse en cortocircuito.

Instalación y extracción de las pilas

1. Saque el tornillo del compartimento de las pilas con un destornillador 3.
2. Retire la tapa del compartimento de las pilas y coloque las pilas nuevas.
3. Aplique la polaridad correcta. Ésta se encuentra indicada en el compartimento de las pilas.
4. Coloque el tornillo en la tapa del compartimento.

¡ATENCIÓN! Utilice sólo el aparato si la tapa del compartimento de las pilas está atornillada.

Limpieza

- Nunca sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.
- Antes de limpiar el aparato, retire las pilas.

Rebarbadora PP 125 A1

Introdução

Congratulámo-lo pela compra do seu novo aparelho. Decidiu-se assim para um produto de primeira qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do artigo. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respetivos documentos.

Utilização correta

- **ATENÇÃO! NÃO ADEQUADO PARA CRIANÇAS ABAIXO DE 3 ANOS, PEÇAS PEQUENOS PODEM SER INGESTIONADAS! PERIGO DE ASFIXIA!**

⚠ **ATENÇÃO!** Cordões / arames / peças de polistereno espansivo / filmes / fitas / grampos / etiquetas, laços; com quais o brinquedo é fixado na sua embalagem para a segurança de transporte, não pertencem ao brinquedo e devem ser removidos antes de dar o brinquedo à criança.

Material fornecido

1 brinquedo
1 manual de instruções

Indicações de segurança para as pilhas

- Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas novamente.
- As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob vigilância de adultos.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de as carregar.
- Tipos desiguais de pilhas ou tipos de pilhas novos e usados não podem ser usados em conjunto.
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.
- Pilhas vazias devem ser retiradas do brinquedo.
- Os terminais de conexão não podem ser curto-circuitados.

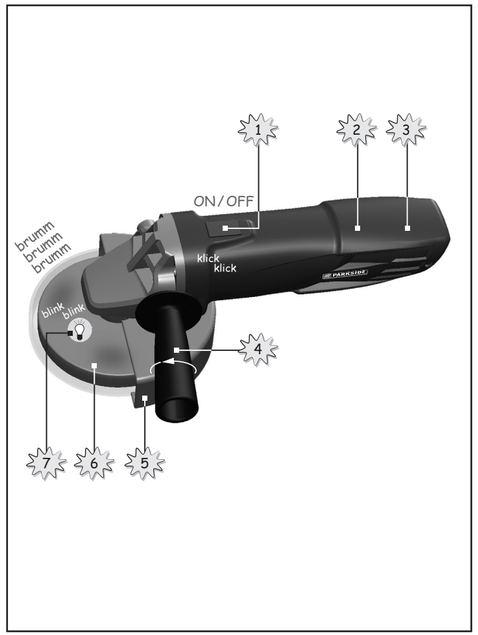
Retirar e colocar pilhas

1. Desaperte com uma chave de fendas o parafuso do compartimento de pilhas 3.
2. Retire a tampa do compartimento de pilhas e coloque as novas pilhas.
3. Tenha em atenção a polaridade correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas.
4. Aparafuse a tampa do compartimento de pilhas.

ATENÇÃO! Utilize o aparelho só com a tampa do compartimento de pilhas aparafusada.

Limpeza

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.



Características técnicas

Amoladora angular: PP 125 A1
Para pilhas
3 x 1,5 V⎓, R6, AA (Mignon) (no incluidas)
- Recomendamos usar sólo pilas y no baterías.

Equipamiento / Funciones del juego

Este artículo es un juguete insiprado en una herramienta y con funciones adecuadas para niños.

1 Interruptor ON / OFF: enciende el aparato
2 Compartimiento de las pilas
3 Tornillo Compartimiento de las pilas
4 Mango
5 Cubierta protectora
6 El disco gira y emite el sonido del esmeril
7 LED: se ilumina cuando el aparato está en funcionamento

Indicaciones generales de seguridad

- Compruebe regularmente que el juguete no esté dañado (daños en el contacto, en la carcasa, pilas descargadas, etc). Si detecta daños, el juguete no se puede utilizar.

- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido. No utilice productos de limpieza.
- Limpie el interior del compartimento de las pilas con un paño ligeramente humedecido.

Desecho del producto

Deseche el embalaje en los puntos de recogida indicados.

Deseche el aparato en los puntos de recogida indicados.

Para obtener información sobre las posibles formas de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su municipio o ciudad.

¡Desecho de las pilas!

Las pilas no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Deseche las pilas en los puntos de recogida específicos para.

Dados técnicos

Rebarbadora: PP 125 A1
Para pilhas
3 x 1,5 V⎓, R6, AA (Mignon) (não incluído no material fornecido)
- Não recomendamos acumuladores, mas sim apenas pilhas.

Equipamento / funções de jogo

Este artigo é um brinquedo semelhante à uma ferramenta com funções adaptadas para crianças.

1 Interruptor LIG / DESL: liga o aparelho
2 Compartimento de pilhas
3 Parafuso do compartimento de pilhas
4 Pega
5 Cobertura de proteção
6 A mó abrasiva fira e cria ruídos abrasivos
7 LED: aceso no funcionamento

Indicações gerais de segurança

- Verifique regularmente o brinquedo quanto a danificações (como danos nos contactos ou na carcaça, pilhas rebentadas etc.). Caso encontrar danos, o brinquedo já não pode ser continuado a ser usado.

- Remova antes da limpeza as pilhas do aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano levemente humedecido. Não utilize produtos de limpeza.
- Limpe o interior do compartimento de pilhas só com um pano seco.

Eliminação

Entregue a embalagem nos locais específicos destinados à sua recolha.

Entregue o aparelho nos locais específicos destinados à sua recolha.

Para informações sobre as possibilidades de eliminação do produto gasto, dirija-se à sua câmara municipal.

Eliminação das pilhas!

As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Entregue as pilhas nos locais específicos destinados à sua recolha.

Angle Grinder PP 125 A1

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new appliance. You have chosen a high quality product. The operating instructions are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all the operating and safety instructions. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

- **ATTENTION! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OLD: CONTAINS SMALL PARTS WHICH MAY REPRESENT A CHOKING HAZARD! DANGER OF SUFFOCATION!**

⚠ **ATTENTION!** Cords / wires / polystyrene parts / foil / tapes / clips / tags, loops, which have been used to secure the toy in its packaging for transport, are not part of the toy and must be removed before children are allowed to play with the toy.

Scope of delivery

1 Toy
1 Set of operating instructions

General safety notes concerning batteries

- Single use, non-rechargeable batteries must never be recharged.
- Rechargeable batteries must always be recharged under adult supervision.
- Rechargeable batteries must be removed from the toy before they are recharged.
- Unequal batteries types or new and used batteries may not be used together.
- Batteries must be inserted in compliance with the correct polarity.
- Empty batteries must be removed from the toy.
- Do not allow the connection terminals to short circuit.

Removing and inserting the batteries

- Loosen the battery compartment screw using a screwdriver (3).
- Remove the battery compartment cover and insert the new batteries.
- Ensure correct polarity. This is shown in the battery compartment.
- Screw on the battery compartment cover.

ATTENTION! Only use the device with the battery compartment cover screwed on.

Winkelschleifer PP 125 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- **ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET, DA KLEINTEILE VERSCHLUCKT WERDEN KÖNNEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

⚠ **ACHTUNG!** Schnüre / Drähte / Styroporteile / Folien / Bänder / Klammern / Anhänger, Schlaufen, mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

Lieferumfang

1 Spielzeug
1 Bedienungsanleitung

Allgemeine Sicherheitshinweise für Batterien

- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor Sie geladen werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterietypen dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien herausnehmen und einsetzen

- Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube Batteriefach (3).
- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und legen Sie die neuen Batterien ein.
- Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Verschrauben Sie den Batteriefachdeckel.

ACHTUNG! Benutzen Sie das Gerät nur mit verschraubtem Batteriefachdeckel.

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

© by ORFGEN Marketing

Estado de las informaciones · Estado das informações · Last Information Update
Stand der Informationen: 08 / 2012
Ident.-No.: PP125A1082012-ES/PT

Technical Data

Angle Grinder: PP 125 A1
For batteries
3 x 1.5 V⎓, R6, AA (Mignon) (not included in scope of delivery)
- We recommend using only batteries and not accumulators.

Features and fittings / play function

This article is toy imitation of a tool with functions suitable for children.

(1) ON / Off switch switches the device on
(2) Battery compartment
(3) Screw battery compartment
(4) Handle
(5) Protective cover
(6) Grinding disk rotates and creates grinding noises
(7) LED: lights up during operation

General Safety Instructions

- Check the toy regularly for signs of damage (like damage at contacts or on the housing, leaking batteries etc.). If you detect any damage, the toy may no longer be used.

Cleaning

- Never immerse the device in water or other liquids.
- Remove the batteries from the device prior to cleaning.
- Clean the device using a slightly moist cloth. Do not use any type of cleaning agent.
- Clean the inside of the battery compartment only with a dry duster.

Disposal

Return the packaging to a local recycling facility.

Return the device to a local recycling facility.

Contact your local authorities for information on how to dispose of the product at the end of product life.

Disposal of the batteries!

Never dispose of batteries in your household waste.
Return batteries to the recycling facilities offered.

Technische Daten

Winkelschleifer: PP 125 A1
Für Batterien
3 x 1,5 V⎓, R6, AA (Mignon) (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Wir empfehlen keine Akkus, sondern nur Batterien zu verwenden.

Ausstattung / Spielfunktionen

Dieser Artikel ist ein einem Werkzeug nachempfundenes Spielzeug mit kindgerechten Funktionen.

(1) EIN- / AUS-Schalter: schaltet das Gerät ein
(2) Batteriefach
(3) Schraube Batteriefach
(4) Handgriff
(5) Schutzhaube
(6) Schleifscheibe dreht und erzeugt Schleifgeräusche
(7) LED: leuchtet bei Betrieb

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Beschädigungen (wie Schäden an Kontakten oder am Gehäuse, ausgelaufene Batterien etc.). Falls Sie Schäden feststellen, darf das Spielzeug nicht weiter benutzt werden.

Reinigung

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien aus dem Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Innere des Batteriefachs nur mit einem trockenen Staubtuch.

Entsorgung

Geben Sie die Verpackung über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Geben Sie das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde.

Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Geben Sie Batterien über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.